

CONSOLIDATED STATEMENT OF RECOGNISED GAINS AND LOSSES 綜合已確認之盈虧報表

For the year ended 31 December 2001	截至二零零一年十二月三十一日止年度	2001 二零零一年 HK\$'000 港幣千元	2000 二零零零年 HK\$'000 港幣千元
Net profit for the year	本年度淨溢利	231,246	1,080,183
Net losses not recognised in the income statement:	收益報表內未予確認 之虧損淨額：		
Exchange differences on translation of the financial statements of overseas operations	換算海外業務財務報表之 匯兌差額	(36,437)	(22,109)
Total recognised gains	確認之利益總額	194,809	1,058,074
Prior period adjustment arising from the adoption of Statement of Standard Accounting Practice No. 9 (Revised) (see Note 2) — increase in dividend reserve as at 1 January 2000 as a result of derecognition of liability for final dividend for the year ended 31 December 1999	採納會計實務準則第9條(經修訂)所產生 之前期調整(見附註2) — 從資產負債表剔除截至一九九九年 十二月三十一日止年度派發末期股 息之債務，以致於二零零零年 一月一日之股息儲備增加。		105,548